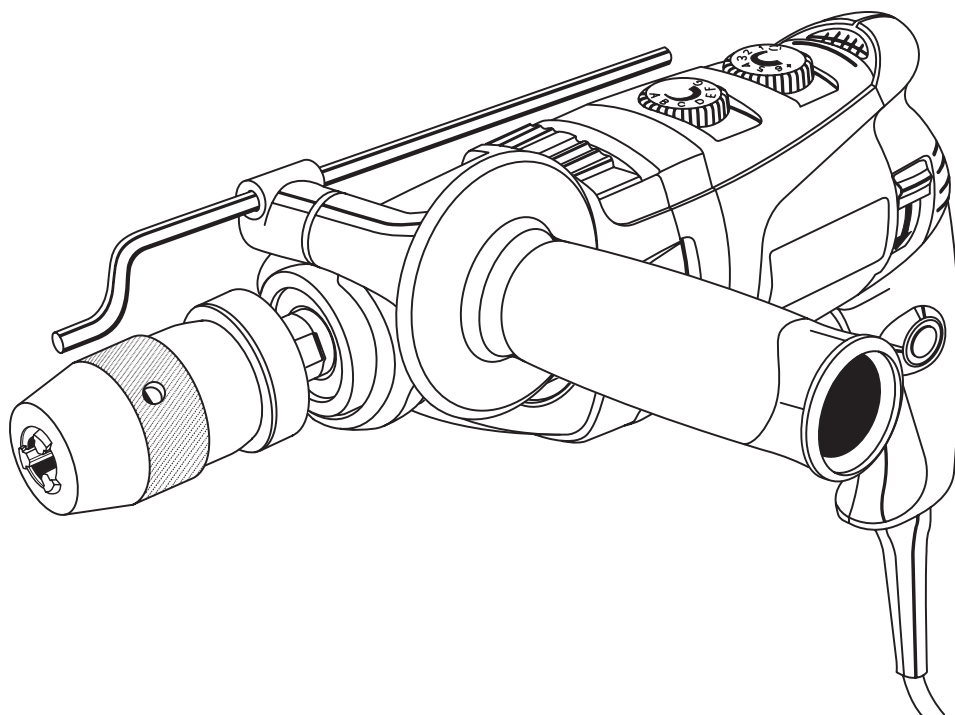




MANUAL DEL OPERADOR 13 mm (1/2 pulg.) TALADRO DE PERCUSIÓN Y PULSACIÓN CON DOBLE AISLAMIENTO R5010



Su nuevo taladro ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto Ridgid.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción	2
■ Reglas de seguridad generales	3-4
■ Reglas de seguridad específicas.....	4
■ Símbolos.....	5-6
■ Aspectos eléctricos	7
■ Características.....	8
■ Desempaquetado	9
■ Armado	9-10
■ Funcionamiento	11-13
■ Ajustes	14
■ Mantenimiento.....	15-16
■ Garantía	19
■ Información sobre servicio al consumidor	20

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes al utilizar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE EQUIPO ELÉCTRICO

- Las herramientas con aislamiento doble están equipadas de una clavija polarizada (una patilla es más ancha que la otra). Esta clavija encaja de una sola forma en una toma de corriente polarizada. Si la clavija no encaja completamente en la toma de corriente, invierta la clavija. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale una toma de corriente polarizada. **No modifique la clavija de ninguna manera.** El aislamiento doble  elimina la necesidad de usar cables de tres conductores y conexión a tierra y de sistemas de alimentación eléctrica con conexión a tierra.
- **Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está en contacto con tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico.** Nunca use el cordón eléctrico para portar las herramientas ni para sacar la clavija de una toma de corriente. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite, de bordes afilados y de piezas móviles. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado. Los cordones eléctricos dañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cordón eléctrico de extensión que lleve las marcas “W-A” o “W”.** Estos cordones eléctricos están aprobados para el uso en el exterior y reducen el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas.** No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.

- **Evite el arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta.** Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, es causa común de accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice prensas o cualquier otro medio práctico de asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma segura.** Sostener la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede causar una pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada al trabajo.** La herramienta adecuada efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la clavija de la toma de corriente antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **Guarde las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Dé mantenimiento con cuidado a las herramientas. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas, con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra herramienta.
- **Mantenga la herramienta y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

SERVICIO

- El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado. Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.

- Al dar servicio a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección “Mantenimiento” de este manual. El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico. Todo contacto de una herramienta de corte con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta y da una descarga eléctrica al operador.

móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Familiarícese con la herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- Siempre use gafas de seguridad. Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a impactos únicamente; NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad. Observe constantemente la ubicación del cordón eléctrico. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- Inspeccione las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes

- No maltrate el cordón eléctrico. Nunca porte la herramienta sujetándola por el cordón eléctrico, ni tire del mismo para desconectarla de la toma de corriente. Mantenga el cordón eléctrico alejado del calor, del aceite y de los bordes afilados. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión, utilice uno del suficiente calibre para soportar la corriente que consume el producto. Para un cordón de extensión de 50 pies (15 metros) de largo o menos, se recomienda que los conductores sean de calibre 14 (A.W.G.) por lo menos. No se recomienda utilizar un cordón de más de 100 pies (30 metros) metros de largo. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia.
- Inspeccione la madera y elimine todos los clavos presentes en la misma antes de usar esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Drogas, alcohol y medicamentos. No utilice la herramienta si se encuentra bajo los efectos de las drogas, alcohol o medicamentos. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.



ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen compuestos químicos sabidamente causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
—	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Guarde este manual del operador y estúdielo frecuentemente para lograr un funcionamiento seguro y continuo de este producto, y para instruir a otras personas quienes pudieran utilizarlo.

ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las herramientas con doble aislamiento.

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado para proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del cableado interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

El mantenimiento de una herramienta con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para el mantenimiento de la herramienta, le sugerimos llevarla al centro de servicio autorizado más cercano para que se la reparen. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

El taladro dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. **Debe conectarse únicamente a una línea de voltaje de 120 voltios, 60 Hz, de corriente alterna solamente (corriente normal para uso doméstico).** No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa la pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si la herramienta no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a verificar el suministro de voltaje.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de voltaje, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo de la herramienta. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Báse en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con una herramienta, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipo de cordón lleva las letras "WA" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

**Amperaje

(aparece en la placa frontal de la herramienta) 0-2.0 2.1-3.4 3.5-5.0 5.1-7.0 7.1-12.0 12.1-16.0

Longitud del cordón:	Calibre conductores (A.W.G.)					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

**Se usa en los circuitos de calibre 12, 20 amp.

⚠ PRECAUCIÓN:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni en otras obstrucciones.

⚠ ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES

Capacidad del portabrocas:.....	1/2 pulg. (13 mm)
Corriente de entrada	120 voltios, 60 Hz, sólo corriente alterna (C.A.), 9.0 amperios
Interruptor.....	Velocidad variable
Velocidad de percusión.....	De 0 a 57,000 GPM
Velocidad en vacío	Baja (0 - 1000 rev./min), alta (0 - 3000 rev./min)

Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y requisitos de seguridad del mismo. No obstante, no permita que su familiarización con la herramienta lo vuelva descuidado.

Su nueva herramienta ofrece las siguientes características. Vea la figura 1.

INTERRUPTOR

El taladro de percusión dispone de un interruptor de gatillo en un lugar muy conveniente.

BARRA DE CALIBRE DE PROFUNDIDAD

Hay una barra de calibre de profundidad instalada en el conjunto del mango auxiliar para ayudar a controlar la profundidad de los orificios taladrados.

CONJUNTO DEL MANGO AUXILIAR

Hay un mango auxiliar que se instala en el taladro de percusión. Para facilitar el manejo de la unidad, puede utilizarse el mango con la mano izquierda o con la derecha.

SENTIDO DE ROTACIÓN INVERTIBLE

Este taladro de percusión permite invertir la rotación de la broca. El usuario puede controlar la dirección con el selector situado en el costado de la herramienta.

TALADRADO EN MODO DE PULSACIÓN

Permite trabajar con tornillos con las cabezas dañadas, avellanar orificios para tornillos en la madera, desenroscar tornillos demasiado apretados e iniciar la perforación con broca en superficies lisas duras.

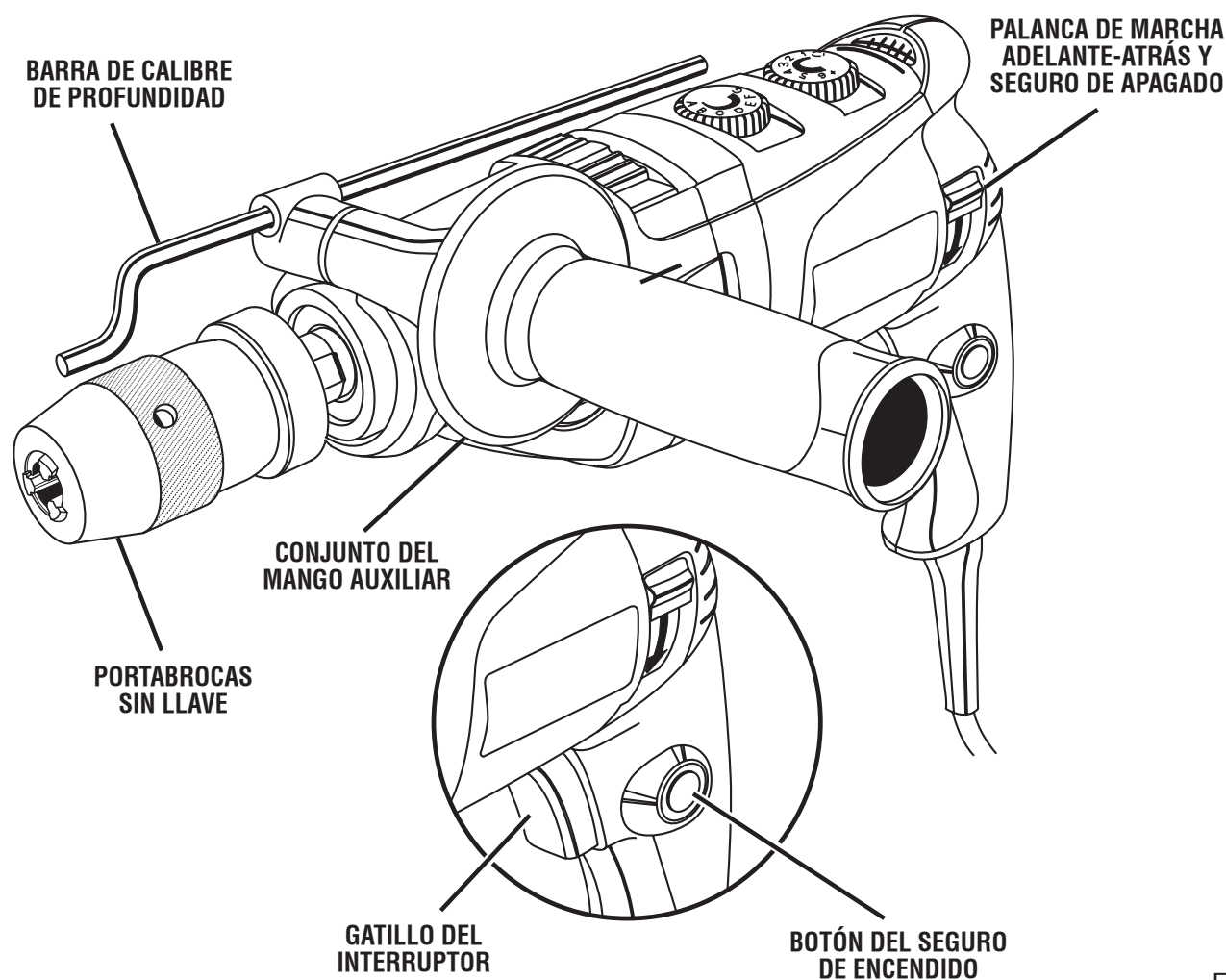


Fig. 1

DESEMPAQUETADO

INSTRUCCIONES

Embarcamos el taladro completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta.
- Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseché el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna parte dañada o faltante, llame al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

ARMADO

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca debe conectarse la herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

INSTALACIÓN DEL MANGO AUXILIAR

Vea la figura 2.

Este taladro está equipado de un mango auxiliar para facilitar su manejo y ayudar a evitar la pérdida de control.

Para instalar el mango auxiliar:

- Abra el anillo de sujeción; para ello, gire hacia la izquierda el mango.
- Coloque el anillo del mango auxiliar en el collar del husillo de la herramienta.
- Apriete el mango auxiliar en el ángulo deseado girándolo hacia la derecha.

Nota: Para mayor conveniencia el tornillo se ha dejado oculto dentro del mango auxiliar.

Para evitar dañar la rosca y perder el control, debe verificarse periódicamente el apriete del mango auxiliar. No maneje el taladro con el mango flojo.

INSTALACIÓN DE LA BARRA DE CALIBRE DE PROFUNDIDAD

Vea la figura 3.

Para instalar la barra de calibre de profundidad realice los siguientes pasos.

- Asegure el interruptor de gatillo; para ello, coloque el selector de dirección de rotación en la posición central.
- Afloje el conjunto del mango auxiliar girando la perilla hacia la izquierda.
- Introduzca la barra de calibre de profundidad como se muestra en la figura 3.

LISTA DE EMPAQUETADO

Taladro de percusión con conjunto de mango auxiliar

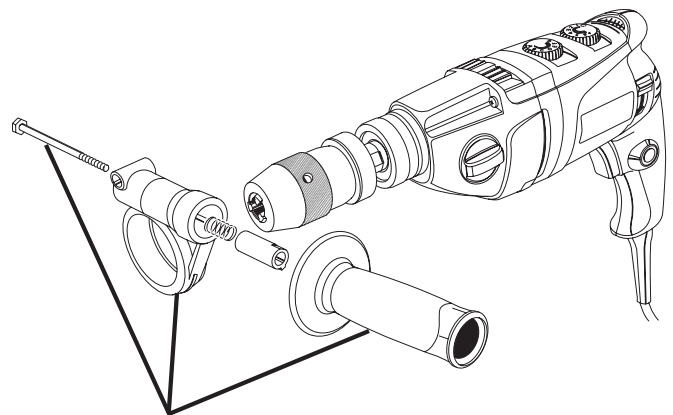
Barra de calibre de profundidad

Estuche

Manual del operador

⚠ ADVERTENCIA:

Si faltan piezas, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.



CONJUNTO DEL MANGO AUXILIAR

Fig. 2

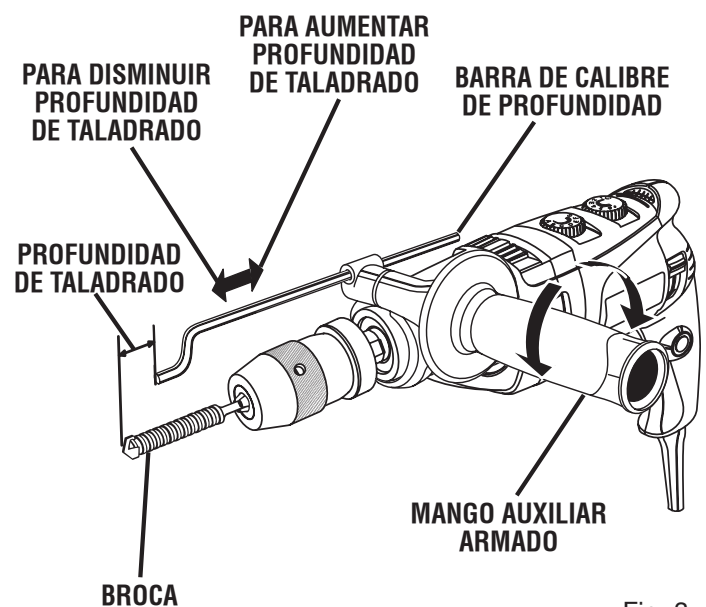


Fig. 3

- Apriete el conjunto del mango auxiliar girando la perilla hacia la derecha.

ARMADO

PARA MONTAR LAS BROCAS

Vea las figuras 4 y 5.

- Desenchufe el taladro.
- Abra o cierre las mordazas del portabrocas a tal punto que la abertura sea levemente más grande que la broca deseada. Además, eleve levemente la parte frontal del taladro para evitar que la broca caiga de las mordazas del portabrocas.
- Introduzca la broca en el portabrocas, en toda la longitud de las mordazas del mismo.

⚠ ADVERTENCIA:

No introduzca la broca en las mordazas del portabrocas para después apretarla como se muestra en la figura 5. Podría causar el lanzamiento de la broca, y por consecuencia, posibles lesiones corporales serias, o daños al portabrocas.

- Apriete la broca en las mordazas del portabrocas.
- Para apretar: Sujete el collar del portabrocas y gírelo hacia la derecha. Suelte el collar del portabrocas y después gire el cuerpo del portabrocas hacia la izquierda.

Nota: Para apretar las mordazas del portabrocas, gire el cuerpo del mismo en la dirección de la flecha marcada con la palabra “**GRIP**” (sujetar).

- **No** utilice ninguna llave para apretar o aflojar las mordazas del portabrocas.

PARA DESMONTAR LAS BROCAS

- Desenchufe el taladro.
- Nota:** El seguro se engancha al tratar de usar el taladro para abrir el portabrocas. Para hacerlo correctamente, el collar posterior debe aflojarse antes de soltar la broca.
- Afloje la broca en las mordazas del portabrocas.
- Para aflojar: Sujete el collar del portabrocas y gírelo hacia la izquierda. Suelte el collar del portabrocas y después gire el cuerpo del portabrocas hacia la derecha.

Nota: Para apretar las mordazas del portabrocas, gire el cuerpo del mismo en la dirección de la flecha marcada con la palabra “**RELEASE**” (aflojar).

- **No** utilice ninguna llave de tuercas para apretar o aflojar las mordazas del portabrocas.
- Retire la broca de las mordazas del portabrocas.

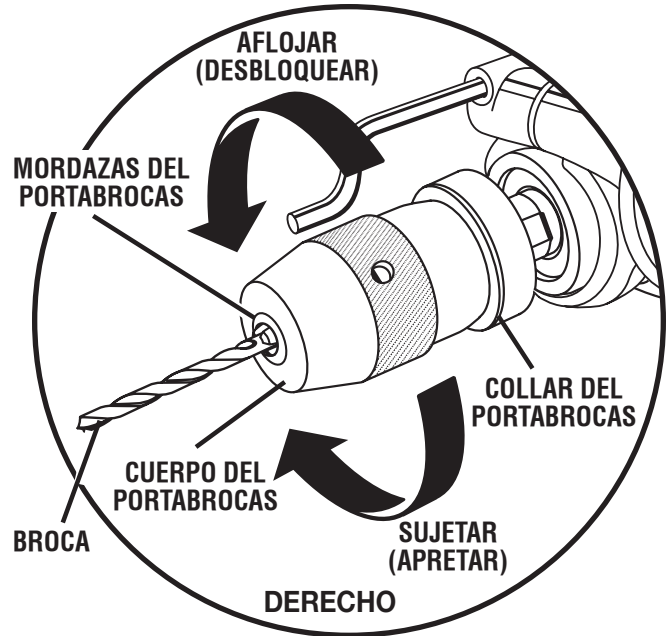


Fig. 4

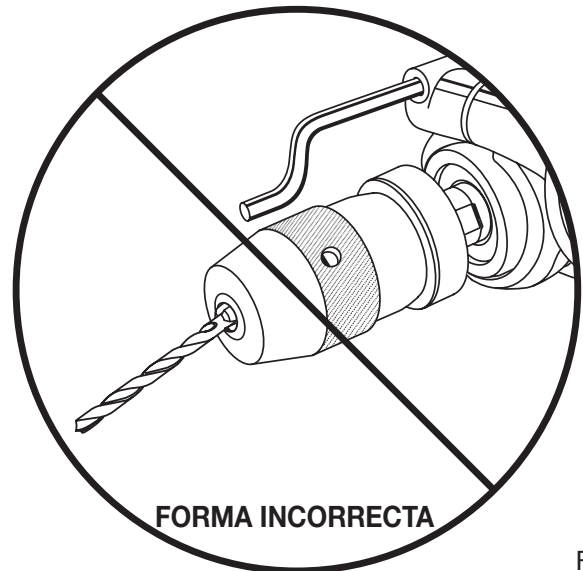


Fig. 5

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Tenga precaución al usar esta herramienta. Todo acto descuidado, incluso durante un instante, puede causar lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando utilice esta herramienta, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de polvo, virutas o partículas sueltas a los ojos, con las consiguientes posibles lesiones serias.

USOS

(Utilice la unidad sólo para los usos señalados abajo)

- Taladrado de percusión en hormigón, ladrillo o cualquier obra de albañilería.
- Taladrado en madera
- Taladrado en cerámica, plásticos, fibra de vidrio y material laminado
- Taladrado en metales duros y blandos
- Enroscar tornillos con puntas de destornillador, uso de accesorios del taladro.
- Mezclar pintura.

INTERRUPTOR

Vea la figura 6.

Para **encender** el taladro, oprima el gatillo del interruptor. Para **apagar** el taladro, suelte el gatillo del interruptor.

BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO

Vea la figura 6.

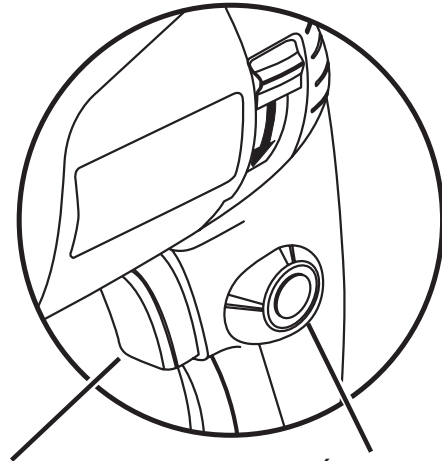
El taladro está equipado de un seguro de encendido, el cual es muy útil cuando se requiere un taladrado continuo durante períodos de tiempo prolongados. Para enclavar el seguro de encendido, oprima el gatillo del interruptor, empuje hacia adentro y no suelte el botón del seguro de encendido, el cual está situado en uno de los lados del mango, y después suelte el gatillo del interruptor. Suelte el botón del seguro de encendido y el taladro continuará funcionando.

Para quitar el seguro, oprima el gatillo del interruptor y suéltelo.

Si tiene el seguro de encendido puesto al usar el taladro y éste se desconecta accidentalmente del suministro de voltaje, quite el seguro de encendido de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar perder el control o sufrir lesiones corporales serias, al taladrar con el seguro de encendido puesto, mantenga la mano colocada en el interruptor y utilice el mango auxiliar. Esto le permitirá detener de inmediato el taladro si llega a atorarse.



GATILLO DEL INTERRUPTOR

BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO

Fig. 6

PORTABROCAS SIN LLAVE

Vea la figura 4.

Este taladro dispone de un portabrocas sin llave. Como indica el nombre descriptivo, las brocas pueden apretarse y soltarse en las mordazas del portabrocas con la mano. Para aflojarlo, sujete el collar del portabrocas y gírelo hacia la izquierda. Para apretarlo, sujete el collar del portabrocas y gírelo hacia la derecha. Las flechas mostradas en la figura 3 indican en cuál dirección girar el cuerpo del portabrocas para **SUJETAR** (apretar) o **AFLOJAR** (desbloquear) la broca. Para bloquear o desbloquear el portabrocas, gire el collar del mismo en la dirección opuesta a la de las flechas mientras mantiene sujeto el cuerpo del portabrocas.

⚠ ADVERTENCIA:

No sujete el cuerpo del portabrocas con una mano para usar la potencia del taladro con el fin de apretar la broca en las mordazas. El cuerpo del portabrocas podría resbalársele en la mano, o la mano misma podría resbalarse y llegar a tocar la broca girando. Esto podría causar un accidente y lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

SENTIDO DE ROTACIÓN INVERTIBLE

Vea la figura 7.

El taladro tiene sentido de rotación invertible. La dirección de rotación del portabrocas se controla con un selector situado en uno de los lados de la caja del taladro.

El diseño del selector no permite cambiar el sentido de rotación mientras está funcionando el taladro. Suelte el gatillo del interruptor y permita detenerse al taladro antes de cambiar el sentido de rotación.

VELOCIDAD VARIABLE

Vea las figuras 8 y 12.

El taladro dispone de un selector giratorio de velocidad variable diseñado para permitir al operador controlar los límites de velocidad. La velocidad y la fuerza de torsión del taladro pueden aumentarse girando hacia la derecha el selector giratorio situado en la parte superior de la unidad

Evite utilizar el taladro a velocidad baja durante períodos de tiempo prolongados. Si se hace funcionar el taladro a baja velocidad en uso constante puede recalentarse. Si ocurre tal situación, enfríe el taladro poniéndolo a funcionar en vacío y a toda velocidad.

Pueden aplicarse las siguientes pautas para determinar la velocidad correcta para diferentes trabajos:

- **La velocidad baja** es ideal cuando se requiere velocidad y potencia mínimas. Por ejemplo, para iniciar perforaciones sin marcar el centro con un punzón, enroscar tornillos, mezclar pintura y taladrar en cerámica.
- **La velocidad mediana** es apropiada para taladrar metales duros, plásticos y material laminado.
- **La velocidad alta** produce resultados óptimos cuando se requiere potencia máxima. Por ejemplo, el taladrado en madera; metales suaves, como el aluminio, el latón y el cobre, y al utilizar accesorios de taladrado.

PRECAUCIÓN:

Nunca cambie de gama de velocidad mientras esté funcionando la herramienta. El incumplimiento de esta precaución puede producir daños serios en el taladro.

PERILLA DE CAMBIO DEL ENGRANAJE DE DOS VELOCIDADES

Vea la figura 9.

El taladro de percusión dispone de un engranaje de dos velocidades con perilla de cambio que suministra una gama de velocidad alta hasta de 3,000 rev./min. aproximadamente, y una gama de velocidad baja hasta de 1,000 rev./min. aproximadamente (las velocidades indicadas son con el gatillo del interruptor en la posición de máxima velocidad).

Para poner la herramienta en velocidad alta, gire hacia la derecha la perilla de cambio del engranaje de dos velocidades, para alinearla con la marca indicadora correspondiente. Para poner la herramienta en velocidad baja, gire hacia la izquierda la perilla de cambio del engranaje de dos velocidades, para alinearla con la marca indicadora correspondiente. Puede ser necesario girar el portaherramientas con la mano al girar la perilla.

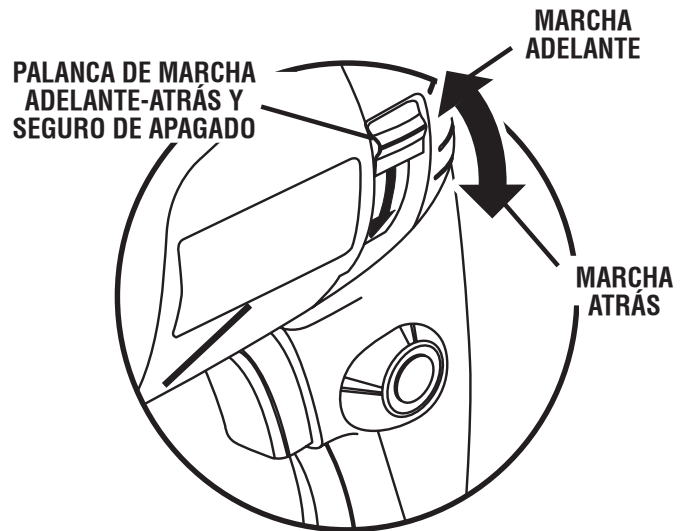


Fig. 7

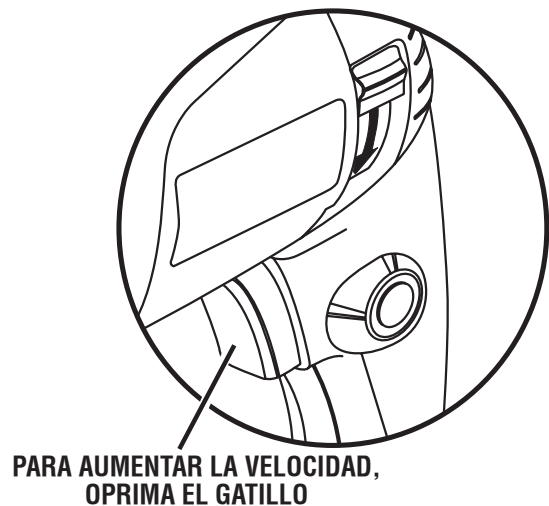


Fig. 8

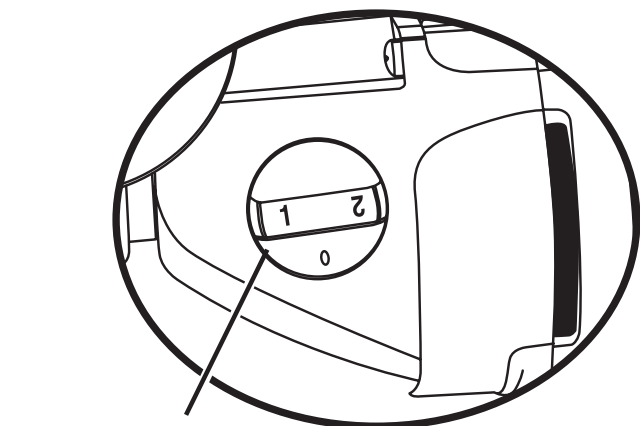


Fig. 9

FUNCIONAMIENTO

TALADRADO

Vea la figura 10.

- Monte el mango auxiliar (excepto para trabajos muy livianos).

⚠ ADVERTENCIA:

No fuerce la herramienta. Si se fuerza la herramienta puede producirse atoramiento y pérdida del equilibrio o de la firmeza de la postura, lo cual a su vez puede causar lesiones corporales.

- Para asegurarse de que el taladro esté en la posición de apagado (**OFF**), oprima y luego suelte el gatillo del interruptor antes de conectar el taladro en el suministro de corriente.
- Revise la palanca de sentido de rotación para ver si está en la posición correcta (marcha adelante o atrás). Vea la figura 7.
- Asegure la pieza de trabajo en una prensa de banco, o con prensas de mano, para evitar que rote al girar la broca.
- Enchufe el taladro en el suministro de corriente.
- Sostenga firmemente el taladro y coloque la broca en el punto donde va a taladrar.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar perder el control o sufrir lesiones corporales serias, siempre use ambas manos al manejar esta herramienta. Sujete firmemente el mango auxiliar con una mano y el de la herramienta con la otra mano.

- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar el taladro. No asegure el interruptor en la posición de encendido (**ON**) para trabajos en los cuales pueda necesitarse detener súbitamente el taladro.
- Introduzca la broca en la pieza de trabajo aplicando justamente la presión suficiente para ir perforando el material. No fuerce el taladro ni aplique presión lateral para ovalar el orificio. Permita que el taladro y la broca realicen el trabajo.

⚠ ADVERTENCIA:

Esté preparado por si se atasca o se rompe la broca. Cuando ocurren estas situaciones, el taladro presenta una tendencia a agarrotarse y dar una patada en el sentido opuesto al de rotación, y podría causar una pérdida de control al cortar el material. Si usted no está preparado, esta pérdida de control podría ser causa de lesiones serias.

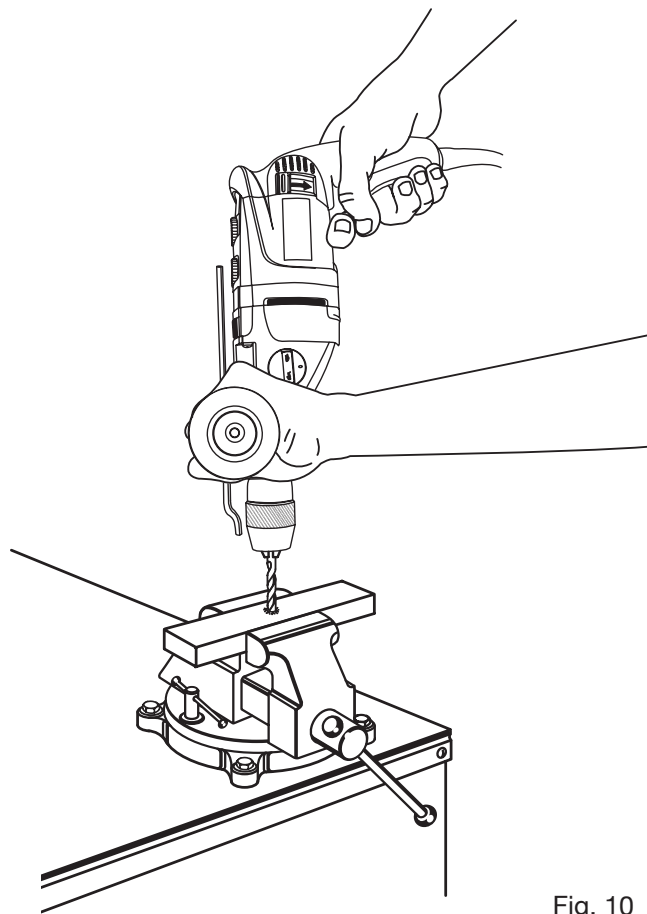


Fig. 10

SUGERENCIAS ÚTILES

Para taladrar superficies lisas duras, utilice un punzón de marcar para señalar la ubicación de la perforación. De esta manera se evita que se desplace el centro al iniciar la perforación. No obstante, la característica de velocidad variable permite iniciar la perforación de orificios sin marcar con punzón, si así se desea. Para hacerlo, simplemente accione el taladro a baja velocidad hasta que se inicie la perforación.

El modo de pulsación permite taladrar en superficies duras sin necesidad de utilizar un punzón de marcar.

Al taladrar metales aplique aceite de baja viscosidad en la broca, para evitar el recalentamiento de la misma. El aceite prolonga la vida de servicio de la broca y aumenta la eficacia de la operación de taladrado.

Si se atora la broca en la pieza de trabajo, o si se detiene el taladro, apague de inmediato la herramienta. Retire la broca de la pieza de trabajo y determine la razón causante del atoramiento.

AJUSTES

AJUSTE DEL CONJUNTO DEL MANGO AUXILIAR

AUXILIAR

Vea la figura 11.

Para instalar el conjunto del mango auxiliar, siga estos pasos.

- Afloje el conjunto del mango auxiliar girando la perilla hacia la izquierda.
- Gire el conjunto del mango auxiliar al lugar deseado.
- Apriete el conjunto del mango auxiliar girando la perilla hacia la derecha.

AJUSTE DEL MODO DE TALADRADO

Vea la figura 12.

Para ajustar la herramienta según el tipo de taladrado, ponga el botón de ajuste, el cual está situado en la parte superior del alojamiento del motor, en modo de percusión o en modo de taladrado normal. Para su conveniencia, en el botón de ajuste aparecen moldeados un símbolo de martillo y uno de broca.

⚠ ADVERTENCIA:

El taladro de percusión no está diseñado para percusión en dirección inversa.

Recomendamos el empleo de brocas con punta de carburo y el modo de percusión al taladrar en materiales duros como el ladrillo, mosaico, hormigón, etc.

Recomendamos seleccionar el modo de taladrado normal al taladrar con brocas helicoidales, sierras cilíndricas, etc., en material blando.

El modo de pulsación se activa cuando el selector giratorio posterior, situado en la parte superior del taladro, se gira hacia el símbolo de círculo y puede utilizarse a cualquier velocidad de giro (alta o baja). Los números del 1 al 6 del selector son los ajustes de par torsor.

FUERZA DE TORSIÓN Y PULSACIÓN VARIABLES

Vea la figura 12.

La fuerza de torsión variable se controla mediante un selector giratorio situado en la parte superior del taladro con marcas numeradas del 1 al 6, siendo el 1 la más baja y el 6 la más alta. Para aumentar la fuerza de torsión, gire el selector giratorio hacia la derecha. Siempre disminuya la fuerza de torsión cuando exista un riesgo de atoramiento de la broca, como al momento de traspasar la pieza de trabajo. La marca “+” es la correspondiente a la máxima fuerza de torsión.

La característica de acción pulsatoria se emplea como ayuda al iniciar la perforación sin emplear un punzón de marcar centros. El taladrado en modo de pulsación permite trabajar con tornillos con las cabezas dañadas, avellanar orificios para tornillos en la madera, desenroscar tornillos demasiado apretados e iniciar la perforación con broca en superficies lisas duras.

El selector de control de fuerza de torsión está en modo de “pulsación” cuando se gira totalmente hacia la izquierda.

AJUSTE DE LA BARRA DE CALIBRE DE PROFUNDIDAD

Vea la figura 13.

Para ajustar la barra de calibre de profundidad realice los siguientes pasos.

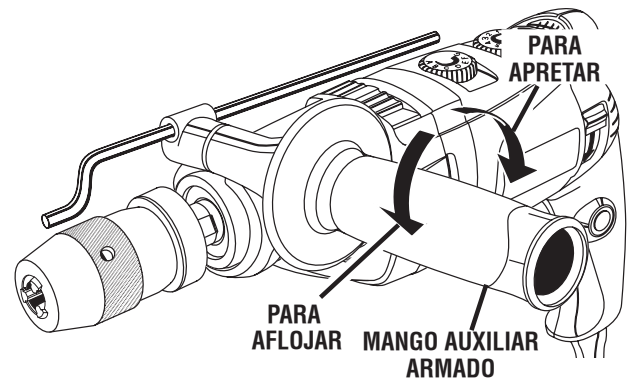


Fig. 11

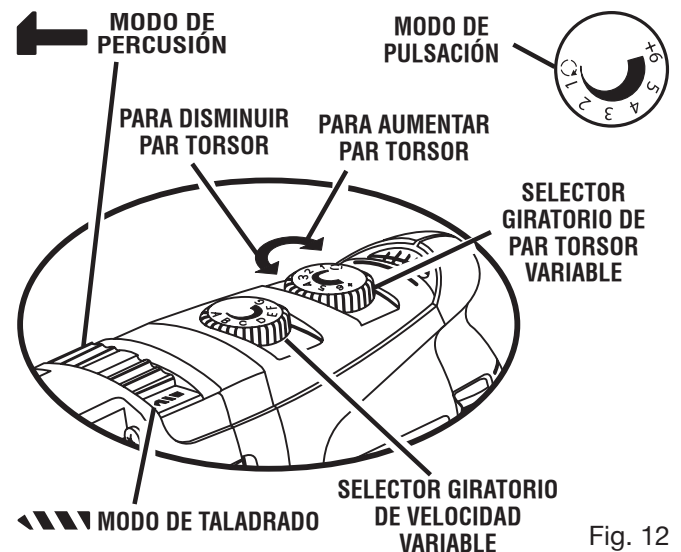


Fig. 12

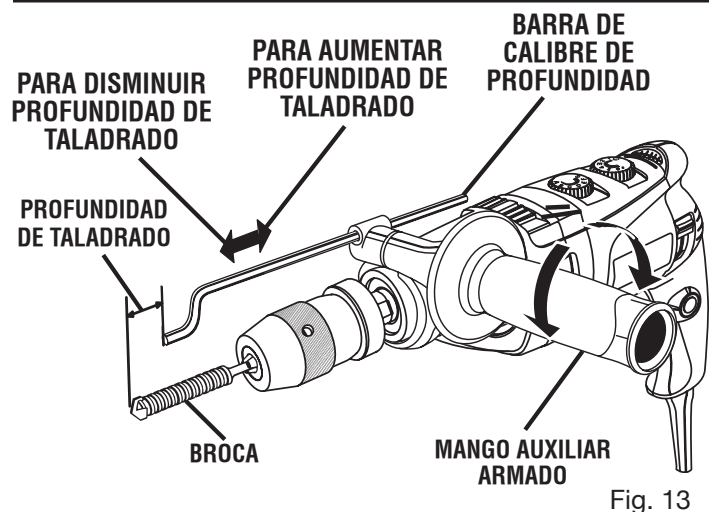


Fig. 13

- Asegure el interruptor de gatillo; para ello, coloque el selector de dirección de rotación en la posición central.
- Afloje el conjunto del mango auxiliar girando la perilla hacia la izquierda.
- Ajuste la barra de calibre de profundidad de manera que la broca sobrepase el extremo de la barra, hasta la profundidad de taladrado requerida.
- Apriete el conjunto del mango auxiliar girando la perilla hacia la derecha.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca debe conectarse la herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

DESMONTAJE DEL PORTABROCAS

Vea la figura 14.

Para poder utilizarse algunos de los accesorios debe desmontarse el portabrocas. Para el desmontaje:

- Desenchufe el taladro.
- Afloje el portabrocas con dos llaves españolas. Vea la figura 14.
- De esta manera se afloja el portabrocas en el husillo. Ahora ya puede desenroscarse a mano.

PARA APRETAR EL PORTABROCAS CUANDO SE AFLOJE

Vea la figura 15.

El portabrocas puede llegar a aflojarse ocasionalmente en el husillo, con lo cual empieza a bambolearse. Para apretarlo siga estos pasos:

- Desenchufe el taladro.
- Apriete el portabrocas con dos llaves españolas. Vea la figura 15.
- De esta manera se aprieta el portabrocas en el husillo.

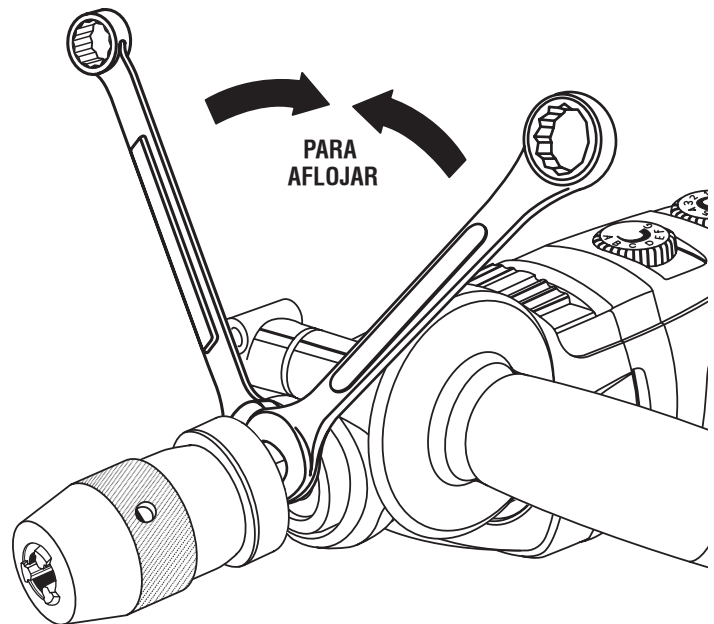


Fig. 15

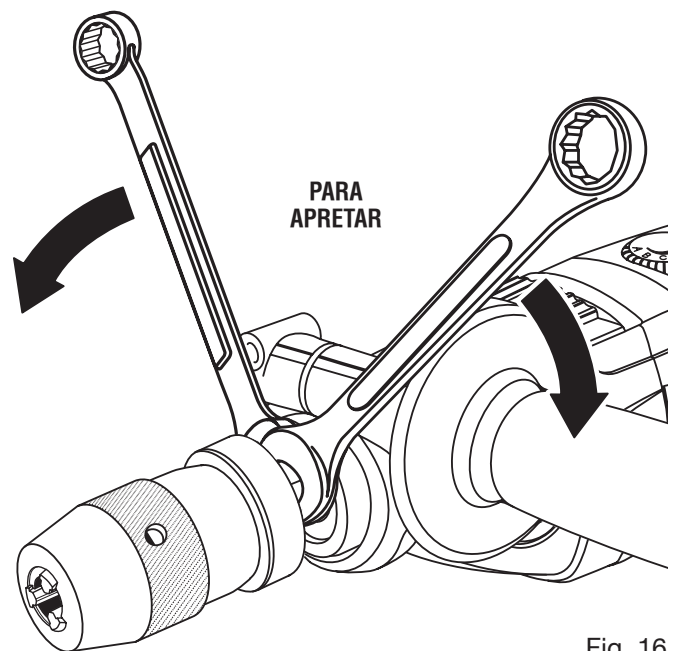


Fig. 16

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto RIDGID® idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

No maltrate las herramientas eléctricas. El maltrato puede dañar la herramienta y la pieza de trabajo.

ADVERTENCIA:

Nunca debe conectarse la herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

INFORMACIÓN GENERAL

Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo de los carbones, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Se ha encontrado que las herramientas eléctricas están sujetas a desgaste acelerado y posible falla prematura cuando se emplean para trabajar en botes de fibra de vidrio, coches deportivos, paneles de yeso para paredes, compuestos de resanar o yeso. Las partículas y limaduras de estos materiales son muy abrasivas para diversas piezas de las herramientas eléctricas como los cojinetes, escobillas, conmutador, etc. Por consiguiente, no se recomienda utilizar esta herramienta durante períodos de tiempo prolongados en ningún material de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resanar o yeso. Durante el uso de la herramienta en estos materiales, es extremadamente importante limpiarla frecuentemente con chorro de aire.

ADVERTENCIA:

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID® GARANTÍA DE TRES AÑOS Y POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc., mediante licencia de marca comercial otorgada por Ridgid, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio técnico de herramientas motorizadas de mano y estacionarias RIDGID, al (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta RIDGID por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de tres años.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Esta garantía cubre todos los defectos en material y en mano de obra empleados en esta herramienta RIDGID por un período de tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es específica de esta herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID, debe devolverla, con el flete pagado por anticipado, a un centro de servicio autorizado de herramientas eléctricas de mano y estacionarias RIDGID. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano llamando al 1-866-539-1710 (línea gratuita) o dirigiéndose al sitio de RIDGID en Internet, en www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra que incluya la fecha de ésta. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados de herramientas eléctricas de mano y estacionarias RIDGID. **RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.**

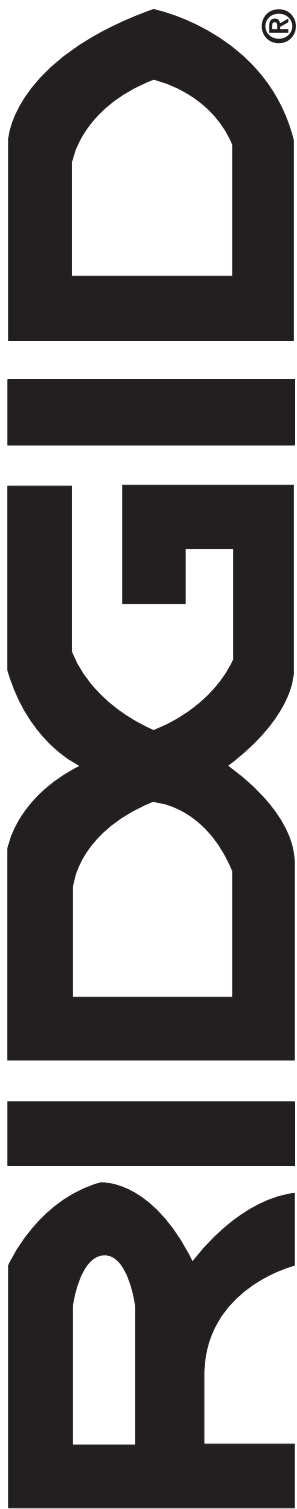
LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las garantías de COMERCIALIZABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no es responsable de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

One World Technologies, Inc.

Hwy. 8

Pickens, SC 29671



MANUAL DEL OPERADOR

13 mm (1/2 pulg.)

TALADRO DE PERCUSIÓN

Y PULSACIÓN

CON DOBLE AISLAMIENTO

R5010

Información sobre servicio al consumidor

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con su centro de servicio autorizado de productos Ridgid. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al ordenar piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Modelo R5010

Núm. de serie _____